

TEHNIČKI KOMITET ZA BIBLIOTEKARSTVO BIH - BAS / TC 44 TECHNICAL COMITEE FOR LIBRARIANSHIP B&H - BAS / TC 44

Adisa Žero, dipl. komp. i dipl. bibl.

Nacionalna i univerzitetska biblioteka BiH, Sarajevo
adisaz@nub.ba

Institut za standardizaciju Bosne i Hercegovine, saglasno Evropskom pristupu 2007. godine, odlučio je sve zainteresovane uključiti u proces standardizacije. Jedan od uslova koji Bosna i Hercegovina treba ispuniti da bi se uključila u Evropsku uniju jest i usklađivanje legislative (uključujući i standarde) koja je na snazi u zemljama EU. Direktive EU, koje su obavezne, pozivaju se na standarde, tako da preuzimanje međunarodnih i evropskih standarda postaje jedan od prioriteta naše zemlje. Zainteresovane strane uključene su u proces standardizacije putem tehničkih komiteta te imaju odlučujući uticaj na standardizaciju u toj oblasti. Članovi tehničkih komiteta putem standarda prvi dolaze do saznanja o najnovijim naučno-tehničkim dostignućima.

Imajući u vidu interes i potrebe Bosne i Hercegovine, Institut je 2007. godine pokrenuo inicijativu za formiranje tehničkog komiteta za standardizaciju u oblasti bibliotekarstva, koja također podliježe direktivama. Iste godine osnovan je Tehnički komitet BAS/TC 44 – Bibliotekarstvo, uz pomoć Nacionalne i univerzitetske biblioteke Bosne i Hercegovine, kao krovne institucije u oblasti bibliotekarstva u BiH. Područje rada ovog komiteta odgovara korespondentnim međunarodnim i evropskim komitetima.

Tehnički komitet za bibliotekarstvo sastavljen je od uglednih članova bibliotečke zajednice i njihov posao odvija se prema međunarodno usklađenim procedurama u kojima se poštuju principi konsenzusa, otvorenosti i transparentnosti rada. Obaveze članova tehničkog komiteta su da na sjednicama koje se održavaju tri do četiri puta godišnje daju svoje stručno mišljenje o standardima i o mogućnosti njihove primjene u našoj zemlji.

Tehnički komitet za bibliotekarstvo BAS/TC 44 u proteklim godinama bavio se analizama i usaglašavanjem prevoda naslova predloženih standarda planiranih za tekuću godinu, kao i prevodima određenih

standarda. Preveden je Međunarodni standard BAS ISO 329:2007, Informacije i dokumentacija – Međunarodni standardni broj za serijsku publikaciju (ISSN). Ovo izdanje zamjenjuje treće izdanje (ISO 3297:1998), u kojem je izvršena izmjena organizacije i teksta. Prepoznajući u digitalnom okruženju rastuću potrebu za lociranjem i razlikovanjem verzija medija, ovo izdanje Međunarodnog standarda uvodi mogućnost „vezivnog ISSN-a“ (ISSN-L) u cilju podržavanja servisa koji pružaju mogućnost pretrage i isporuke u svim verzijama medija.

Također, preveden je i vrlo bitan standard za bibliografske reference BAS ISO 690:2016, Informacije i dokumentacija – Smjernice za izradu bibliografskih referenci i citiranje informacijskih izvora (ISO 690:2010, IDT). Bosanskohercegovački standard BAS ISO 690:2016, treće izdanje, prijevod je engleske verzije međunarodnog standarda ISO 690:2010, Information and documentation – Guidelines for bibliographic references and citations to information resources.

Međunarodni standard BAS ISO 690:2016 donosi smjernice za izradu bibliografskih referenci. Također donosi smjernice za izradu citata u latiničnom pismu u djelima koja nisu primarno bibliografska. Odnosi se na bibliografske reference i citate svih vrsta informacijskih izvora, uključujući, ali ne ograničavajući se na monografije, serijske publikacije, priloge, patente, kartografsku građu, elektroničke informacijske izvore (uključujući kompjuterski softver i baze podataka), muziku, zvučne zapise, grafičke listove, fotografije, grafičku i audiovizuelnu građu i pokretne slike.

Dodaci A i B upućuju na relevantne klauzule ovog međunarodnog standarda koje objašnjavaju zahtjeve za navođenjem ili citiranjem štampanih i elektroničkih informacijskih izvora. Dodatak C donosi primjere bibliografskih referenci koji su izrađeni u skladu s ovim međunarodnim standardom.